

**Интернет-язык-2006: попытка систематизации
некоторых новейших языковых процессов**

Коконова Анна Борисовна

аспирант филологического факультета МГУ им.М.В.Ломоносова,
annakokonova@gmail.com

Ремизов Иван Дмитриевич,

студент 4 курса механико–математического факультета МГУ им.М.В.Ломоносова,
ivremizov@yandex.ru.

В докладе рассматриваются новейшие тенденции развития русского языка, связанные, главным образом, с ростом значения письменного общения через Интернет. Основной акцент делается на описании так называемого «падонкаффского сленга» – ветви русского Интернет-языка, имеющей почти сложившуюся кодификацию.

Современные технологии связи породили новый тип общения – сверхбыстрый обмен печатным текстом между неограниченным числом людей. К настоящему моменту социумом создана многогранная культура подобной коммуникации – на форумах, в чатах, в ЖЖ, посредством сервисов sms, icq и пр. Мы рассмотрим одну из самых маргинальных частей этой культуры, уже наделённую обществом самостоятельным именем «падонкаффский сленг» (далее – ПС).

Основную часть ПС составляют не слова в переносном значении или специально созданные слова (как, например, это имеет место в уголовной «фене» и профессиональном арго медиков), а обычные слова русского языка, модифицированные орфографически и, возможно, орфоэпически. Нормы упомянутой модификации к настоящему моменту в целом сложились (что, кстати, не всегда осознаётся даже теми, кто пользуется ПС постоянно),

Мы выделяем следующие типы элементарных преобразований, сочетание которых и переводит обычное слово в «падонкаффское»:

Орфографические преобразования:

1. Замена глухого согласного на его звонкую пару: *красавчег*, *учаснег*, *превед*, *каг дила*, *трафег*.

2. Замена звонкого согласного на его глухую пару: *доцрое утро*, *хад*, *песда*, *моск*, *Новый Гот*, *пофих*.

3. Выпадение непроизносимых согласных: *учаснег*, *щасливый*.

4. Замена безударных гласных на их "пару": а–о, и–е (и наоборот): *пешу правельна*, *сотона*, *апиридил*, *суюко*, *пелотка*.

5. Удвоение буквы: *аффтар*, *аццкий*, *креатифф*, *яссык*, *мосск*.

6. Графическое обозначение звуков [ja] буквами йа (подобное графическое обозначение других йотированных пока не встречается): *йад*, *йайца*, *йа*.

Измененные по данным правилам слова начинают жить отдельной от производящих основ жизнью, создавая свои словообразовательные ряды и модели. Например, слово "красавчег" породило ряд наименований человека по признаку или действию: *учаснег*, *омириканчег*, *вадительчег*, *муссыкантичег*.

Орфоэпические нормы ПС

Интересно, что большинство слов «п.с.» пишутся так, что произнести их можно правильно, так, как мы привыкли (если не обращать внимания на графику). Но здесь вступает в силу такая тенденция русского языка, как влияние графики на произношение: (вспомним смену "старшей" орфоэпической нормы на "младшую": [дошт'] вместо [дощ]; [руск'ий] вместо [рускъй] и т.п.).

Наблюдения за говорящими на п.с. показывают, что носители п.с. стараются и в речи выделить "падонкаффское" слово особым произношением, т.к. специфическое произношение является маркером принадлежности человека к "антикультуре" и мощнейшим выразительным средством. Не беремся утверждать, что описанные ниже орфоэпические нормы свойственны всем говорящим на ПС, но они являются ведущей тенденцией разговорного п.с.

Итак, в чем же специфика произношения "падонкафских" слов? Как и написание, произношение слов в «п.с.» отказывается подчиняться фонетическим нормам русского языка.

1. Известно, что со времени падения редуцированных звонкие согласные на конце слова и перед глухими согласными оглушаются – у "падонков" это правило не действует, так и произносится – [кросавчег], [превед]. Произносить такие слова откровенно трудно, зато таким образом подчеркивается индивидуальность говорящего.

2. Удвоенные согласные в основном не характерны для русского языка; двойные звуки мы произносим довольно редко, например, удвоенное [с] или сонорные (касса, ванна) или [ц] в сочетании –тся (строится). В ПС же двойные звуки являются дополнительным выразительным средством и используются очень широко. Удваивается в основном «ф» на месте «в», «с» на месте «з», «ц» на месте сочетания «тс», «дс». Эти же звуки и произносятся: [аффтар], [муссыкант], [аццкий].

3. Безударные гласные, замененные на их "пары", произносятся без редукции: [кросодко], [пешы исчо].

Следует также отметить, что на вопрос о том, какие именно из правил будет употреблены при написании или произношении конкретного слова, каждый говорящий отвечает самостоятельно непосредственно в момент речи (письма), опираясь главным образом на интуицию и опыт общения. В ПС выбор способа модификации слов вариативен, однако общая тенденция всегда одинакова и описывается приведёнными выше правилами (хотя их список может быть продолжен, и авторы не претендуют на всеохватность описания).

Укажем также, что выбор буквы в орфографии или звука в орфоэпии диктуется понятием гиперфонемы, видимо, заложенным в сознании говорящего/пишущего на п.с.

ПС – весьма многогранное явление, заслуживающее всестороннего изучения. К примеру, ПС не содержит по-настоящему оскорбительных слов, общение с использованием ПС воспринимается как языковая игра. Совершенно удивительно при этом, что "правила" этой игры, нигде не обозначенные, воспринимаются носителями русского языка и продолжают в рамках заданной тенденции.